

Детский христианский журнал

ТРОПИНКА

6+

1 • 2026

**НОВОЕ СЕРДЦЕ
И НОВЫЙ ДУХ**



ПРОПАВШЕЕ ПРОЩЕНИЕ

Елена Ермолова

Жил в лесу Зайчонок. Однажды утром он, как обычно, проснулся в очень хорошем настроении. Зайчонок вымыл свои лапки и мордочку и только собрался было позавтракать вкусной и сочной морковкой, как вдруг вспомнил, что вчера вечером он поссорился со своим лучшим другом – Бельчонок. От этого у него сразу же испортилось настроение и даже пропал аппетит.

– Мапочка, – грустно сказал он, – у меня нет больше друга и никогда-никогда не будет.

– Почему? – удивилась мама-зайчиха.

– Я вчера обидел Бельчонка.

– Зачем же ты его обидел? – спросила мама.

– Не знаю, мамочка, как-то само собой обиделось.

– А ты хочешь с ним помириться?

– Конечно, очень хочу! Только он сказал, что больше не будет со мной дружить.

– Я знаю, что надо сделать. Ты иди и попроси у Бельчонка прощения, и я уверена, что вы сразу же помиритесь.

Зайчонок обрадовался, тут же съел свою морковку и поскакал к другу. Он застал его за игрой в шашки. Бельчонок давно уже поджидал Зайчонка. Он и не помнил о вчерашней ссоре.

– Здравствуй, Бельчонок, – осторожно сказал Зайчонок с порога.

– Привет, – ответил тот.

– Дай мне, пожалуйста, прощение, – попросил друга Зайчонок.



– Прощение?! – удивился Бельчонок. – А что это такое?
– Я не знаю. Мама сказала, что я должен его у тебя попросить, и тогда мы помиримся.

– Но у меня нет твоего прощения, – расстроился Бельчонок. – А разве нам без него нельзя помириться?

– Нет, нельзя, – вздохнул Зайчонок.

– Тогда надо срочно найти твоё прощение! Мы ведь должны обязательно помириться и сыграть в шашки.

И друзья поскакали искать зайкино прощение. По дороге им встретился Мышонок.

– Мышонок, ты не видел моего прощения? – спросил его Зайчонок.

– А что это такое? – удивлённо спросил Мышонок.

– Да мы, понимаешь, и сами не знаем.

– Тогда я не видел, но вы спросите у Мудрой Совы.

И зверята побежали к домику Совы.

– Тук-тук-тук, – постучали они в дупло.

– Кто там? – недовольно проворчала сонная Сова.

– Это мы. Зайчонок и Бельчонок.

– Зачем вы меня разбудили?

– Мудрая Сова, вы не знаете, где зайкино прощение? – спросил Бельчонок.

– Зайкино прощение? – призадумалась Сова. – Хм... Я живу на свете много-много лет, но ни о каком таком прощении никогда не слыхивала. Вы сходите лучше к Ворону. Он живёт дольше меня и всё на свете знает.





И друзья пошли искать Ворона. Они увидели его на верхушке самой высокой ели. Ворон задумчиво смотрел вдаль и о чём-то очень сосредоточенно думал.

– Глубокоуважаемый Ворон, – обратился к нему Зайчонок, – вы, случайно, не знаете, где моё прощение?

– Твоё прощение? – переспросил Зайчонок Ворон. Он закрыл глаза и долго-долго сидел неподвижно. – Я живу на земле десятки лет, но о твоём прощении ничего не знаю.

– Кто же тогда сможет мне помочь? – растерянно спросил Зайчонок.

– Наверное, никто, – вздохнул Ворон. – Если уж мне ничего не известно, то другие и подавно не знают.

Грустные возвратились друзья домой.

– Мамочка, – заплакал Зайчонок, – Бельчонок не может дать мне прощение, потому что мы не смогли найти его. Значит, мы никогда не помиримся?!

– Глупенькие вы мои, – улыбнулась мама и потрепала Зайчонок по головке. – Да вы уже помирились!

– А как же моё прощение? – удивился Зайчонок.

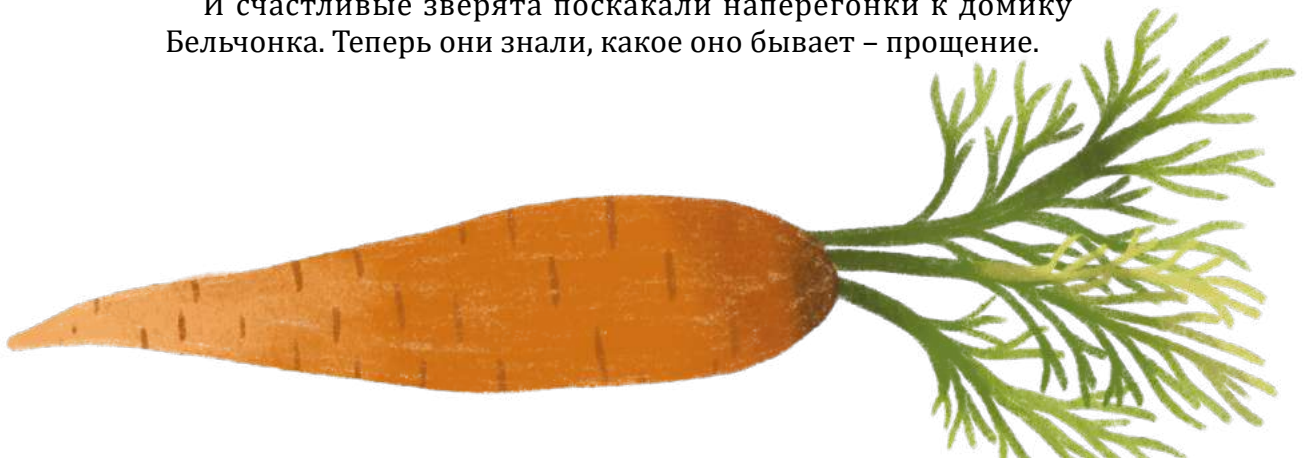
– Видишь, Бельчонок на тебя больше не сердится и хочет с тобой дружить. Значит, он простил тебя. Правда, Бельчонок?

– Ну да, – засмутился Бельчонок. – А хочешь, я дам тебе морковку? Это и будет твоё прощение.

– Хочу! Очень хочу! – обрадовался Зайчонок. Он откусил маленький кусочек и весело сказал: – Какое оно, оказывается, вкусное – моё прощение. Значит, мы опять друзья?

– Конечно друзья! – воскликнул Бельчонок. – Бежим скорее в шашки играть!

И счастливые зверята поскакали наперегонки к домику Бельчонок. Теперь они знали, какое оно бывает – прощение.



ЗАКЛАДКА НА ПАМЯТЬ

Елена Хеттлер

Как так получилось, что Бельчонок и Зайчонок не знают, что такое прощение?

Может, потому что нужно учиться прощать и просить прощения.

Бог



и



новое

простить

обещает



грехи

сердце

даровать

Теперь ты знаешь тему этого номера «ТРОПИНКИ». Пройди по ссылке и распечатай трафареты шести закладок для книг. Наклей их на плотную бумагу и вырежь. На одну из них запиши тему первого выпуска. Темы остальных журналов ты узнаешь в течение года.





Алексей Мюллер

ПРОЩАЮТСЯ ТЕБЕ

ГРЕХИ ТВОИ

Однажды к Иисусу домой принесли на носилках расслабленного человека. Расслабленный – значит, что человек страдал от какого-то заболевания, не мог ходить и был лишён сил. Иисус первым делом обратил внимание на тех, кто его принёс. Возможно, эти люди пришли из того же города, в котором жил тогда Иисус, а может быть, они принесли его из какого-то ближайшего селения. В любом случае они проделали большую работу: уговорили больного обратиться за помощью к Иисусу, сделали носилки, несли его определённое расстояние, ободряли его в пути. Более того, Иисус сразу заметил их веру в Него: без веры они бы не решились на такой поступок. Всё было понятно: они хотят, чтобы Иисус исцелил их друга, и твёрдо верят, что Он может это сделать.

Иисус говорит больному очень трогательные слова: «Ободришь, сынок! Прощаются тебе грехи твои».

Возможно, было видно, как смущается этот человек, как ему неловко, а может, и страшно от того, что он оказался в центре внимания. К сожалению, мы не знаем всей истории: чем именно он болел, какого он был возраста и что успел натворить в своей жизни. Но совершенно очевидно, что Иисус знал про него всё.





Слова Иисуса вызывают у книжников гнев и подозрения в богохульстве. Они прекрасно понимают, что грехи может прощать только Бог. Бог создал Закон и определил заповеди, по которым должны жить люди. Нарушение Закона является грехом против Бога, и только Бог может простить грехи через специальные жертвоприношения и обряды священников. Поэтому либо перед ними Сам Бог, что, как им казалось, невозможно, либо на их глазах происходит вопиющее оскорбление Бога, что называется богохульством. Тогда Иисус демонстрирует им власть прощать грехи и повелевает парализованному: «Встань и ходи!»

И произошло чудо исцеления. Бывший парализованный встал и пошёл домой, как и повелел ему Иисус. Можно только представить, какая радость была в тот день в доме прощённого и исцелённого человека!

**Прочитай этот рассказ
в Евангелии от Матфея 9:1–7.**

Подумай!

1. На кого и на что Иисус обратил внимание прежде всего?
2. Почему иудеи-книжники посчитали слова Иисуса, сказанные больному, богохульством?
3. Что сделал этот человек после своего исцеления?



Алексей Мюллер

Новое сердце и новый дух

В Библии можно встретить множество примеров преобразования людей, когда из негативных персонажей под воздействием благодати и Духа Святого люди превращались в образец праведности и пример для подражания. Революционер-экстремист Симон Зилот стал преданным последователем Иисуса Христа, мытари Закхей и Матфей прекратили грабить свой народ, фарисеи Никодим и Иосиф Аримафейский публично выражали свою признательность Иисусу Христу, а религиозный фанатик Савл преобразился в апостола Павла и первого международного евангелиста.

Каждый из вышеупомянутых героев пережил личную встречу с Иисусом. Каждый из них однажды посмотрел Ему в глаза и внимательно выслушал Его слово. Каждый из них пережил покаяние и верой принял прощение грехов. Каждому из них Господь подарил новое сердце и новую жизнь.

Но исцеление духа не всегда сопровождается исцелением физическим. Наверно, ты знаешь людей, которые так и не выздоровели, хотя доверили свою жизнь Иисусу. Так бывает. Юная Джони Эриксон с детства любила плавать, ездить на лошади и даже мечтала стать олимпийской спортсменкой. Но однажды, когда Джони прыгнула в воду с лодки, случилось несчастье: она повредила позвоночник и навсегда осталась парализованной ниже плеч.

Сначала её горю не было конца. Но рядом с ней был Господь. Он дарил ей спокойствие и надежду. С Его помощью Джони училась заново радоваться жизни: она начала писать книги, рисовать картины ртом, стала выступать перед людьми в больших залах, вселяя надежду таким же, как она. Джони создала фонд, помогающий людям, которые не могут ходить. Бог использует Джони для служения, хотя она сидит в инвалидной коляске.

Она поняла главное: тело может быть слабым, но душа, спасённая Богом, всегда сильна. Джони и сейчас считает, что главное – прощение грехов, а не здоровое тело.



БОГ ТВОРИТ В ТЕБЕ НОВЫЙ ДУХ

Автор текста и музыки Йорг Свобода, 2025 г.

Перевод с немецкого Елены Хеттлер

Припев

D A G D G A



Бог тво-рит в те - бе но-вый дух и серд-це но-во-е да - рит.

D A G D Em A D



- Верь Хрис-ту, сме-лей и-ди за Ним! - Так Бла-га-я весть го-во - рит.

A D A D



1. Вёт в тво-ём сер - де - чке гнё - зда во - ро - нье -
2. Сер - дишь-ся по - рой ты, злишь - ся, сам не свой.
3. Зло к те - бе вер - нёт - ся, при - не - сёт пе - чаль.
4. Ес - ли со - весть му - чит и ду - ша бо - лит,

E A E A



Вы - лу - пит - ся грех в них. Прочь го - ни е - го!
Ска - жешь сло - во зло - е, плох пос - ту - пок твой.
У - чит нас Хрис - тос доб-ру, зло про-го - нит в даль.
всё ска - жи Ии - су - су, Он те - бя прос - тит.



СПОЙ ПЕСНЮ!

Дорогой друг! Эту песню написал специально для «ТРОПИНКИ» Йорг Свобода – пастор церкви, известный христианский писатель, автор и исполнитель собственных песен.

До сих пор ещё никто никогда не исполнял эту песню. Приглашаем тебя разучить её с друзьями, семьёй или подростковой группой, сделать видео- или аудиозапись вашего выступления и прислать нам. Самые лучшие записи будут опубликованы на нашем сайте. Кроме того, тебя ждёт сурприз с автографом автора!

Пришли нам свою работу до 1 июля 2026 года.





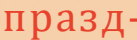




Йорг Свобода













ВОЗВРАЩЕНИЕ ПОТЕРЯШКИ






Татьяна К.


В одной семье было двое  сыновей. Как-то младший  сын  сказал:


– Папа, отдай мне все  деньги  из моего наследства!

Отец  выполнил его просьбу, хотя обычно наследство получают лишь только после смерти родителей. И  отправился в путешествие. Он проводил время в весёлых компаниях, устраивал  праздники  с обилием  еды  и вина. Вскоре все его  закончились, а товарищи исчезли.





В это же время в стране начался сильный голод. Чтобы хоть как-то прокормиться,  нанялся пастухом  свиной . Но заработанных  едва хватало на .  был бы рад даже питаться тем, что ели , но это не разрешалось. Тогда он вспомнил, что в доме его  даже  слуги  всегда имели всё в достатке. Ему было страшно и стыдно возвращаться к , поэтому он решил попроситься работать просто  в родительском доме.



Когда  уже подходил к дому, то увидел, что его радостный  бежит к нему навстречу.  бросился  на шею, стал обнимать и целовать его. Ведь он каждый день с нетерпением ждал возвращения своего непутёвого  !

Смущённый  только и смог сказать:


– , прости, я согрешил перед Богом и перед тобой! Я недостойн называться твоим сыном.

Но  тут же приказал    принести юноше лучшую одежду и обувь.



– Ведь моего  считали уже мёртвым, и вот он жив! Он был потерян и нашёлся! – радовался  и устроил большой  с музыкой и вкусной .


Когда старший  пришёл домой после работы, он спросил  :

– Почему играет музыка?

 ответил:

– Твой младший брат вернулся!

Старшему  эта новость не понравилась.  пригласил его присоединиться к празднующим, но получил лишь рассерженный ответ:

– Я столько лет работал и слушался тебя, но ты не устраивал  для меня и моих друзей. А моему брату ты устроил великий пир!

На что  ответил:

– Сын мой, ты всегда со мной. Всё моё – твоё. А твой брат пропадал и вернулся. Это огромная радость для нас!

Солнце в капле росы



Иван Вылков, миссионер союза «Свет на Востоке», который несёт служение в Болгарии, отвечает на вопросы шестилетнего Давида Драганова.

Правда ли, что Бог любит всех?

В Божьей любви очень трудно усомниться как малым детям, так и взрослым. Она неподдельна, ясна, как луч света для тех, кто её ищет и хочет принять в свою жизнь. Да, у Небесного Отца – любящее сердце!

За мои 67 лет жизни я пока ещё не встречал ни одного ребёнка, который не хотел бы, чтобы его любили. Даже младенцу не надо объяснять, что такое любовь и что родители его любят. Он это видит, он живёт этой любовью, его глазки ищут её, его ручки тянутся постоянно к маме или папе.

Так же бывает, когда человек начинает понимать, что ему необходима любовь Небесного Отца. Он «всматривается» в это Небо, протягивает руки к Отцу, открывает Ему сердце и душу и просит, чтобы Он излил в них Свою любовь. Бог ещё никому никогда не отказывал в этой любви, даже разбойнику на кресте.

Недавно у нас в церкви был христианский лагерь для детей. Мы им рассказывали о вере Авраама, а в последний вечер призывали к покаянию. Многие детки отозвались на этот призыв. Они признавались, что Дух



© CHB

Иван Вылков на миссионерской конференции в Корнтале

Святой коснулся их сердец и они не могли усидеть на месте. В горячей молитве, со слезами, они просили Иисуса войти в их сердца, а после обнимали друг друга – со слезами радости. Так они испытали на себе Божью любовь..

Как выглядит Бог: так же, как и мы?

Бога никто никогда не видел на земле. У Бога нет такой внешности, которую мы могли бы себе представить или нарисовать. Бог есть Дух, вездесущий и всеобъемлющий, а это значит, что Его нельзя уместить на листе бумаги и в нашем ограниченном воображении. Поэтому Богу пришлось явиться нам, людям, в человеческом теле. Это был Иисус Христос. Однажды Его ученик Филипп попросил показать ему Бога Отца, а Христос ответил: «Видевший Меня видел Отца» (Ин. 14:9).

Мы же являемся Его образом и подобием как Его совершенное творение. Мы – Его отражение здесь, на земле, как в маленькой капле росы отражается солнце. И чем больше мы отражаем в себе Бога Творца, тем больше окружающие нас люди распознают Его в нас.



Сколько сейчас лет Иисусу?

Надо признать, что впервые слышу такой вопрос, да ещё от ребёнка! Он из числа задач повышенной трудности. Точно никто не может ответить. Если брать за основу наше христианское летоисчисление, наши земные познания и исследования учёных, то можно сказать, что Иисусу около 2029 лет с момента Его рождения. Но назвать год, месяц, день и час этого события пока никто не смог и, наверное, никогда не сможет. Иисус всегда жил – даже до того, как пришёл на Землю в образе человека, ещё до сотворения мира. Он жил вечно, как и Бог Отец. Самое главное, что нам нужно знать: Он реально существует и присутствует везде. Он вечен и Духом Святым вселяется в сердца детей и взрослых, которые приглашают Его. Для всех живущих на земле эта дата рождения свыше важнее всего, потому что это событие обеспечивает нам прекрасное будущее с Ним и на Небесах.



Как Иисус нас заберёт, когда Он придёт снова: мы поднимемся по лестнице или полетим?

Если по лестнице, то нам придётся долго добираться 😊. Если полетим, то не на самолёте, вертолёте или самой быстрой космической ракете. Перед тем, как Иисус нас заберёт, Бог преобразит наши тела. Мы станем нетленными. Сила притяжения Земли, которая называется гравитацией, не будет иметь над нами власти. Мы сможем передвигаться примерно так же быстро, как летят наши мысли. Вот сейчас, например, мой внук находится где-то в Германии. Но он соскучился по бабушке в Болгарии или по бабушке в Сибири. В один миг он может мысленно перенестись туда. В своём воображении он начинает рассматривать кухню, где бабушка печёт пироги, или дедушкин деревенский двор, по которому раньше бегал и гонял кур.

Вот так примерно и Христос возьмёт нас к Себе в одно мгновение, и мы окажемся на Небесах, где Он приготовил нам блаженные жилища на целую вечность.

Молитвенная просьба

О нашем христианском лагере я уже рассказывал. В нём приняли участие дети, молодёжь и взрослые. Более двадцати человек покались, то есть попросили Бога простить грехи и приняли Иисуса в свои сердца. Покаявшихся детей среди них было более пятнадцати. Молись о них, чтобы они оставались верными Богу и, когда повзрослеют, приняли святое водное крещение.



БОЖЬЕ ОБЕЩАНИЕ АВРААМУ

Юлия Ильчук

1.

Быт. 15:1-7

Прочитай библейский отрывок и заполни пропуски.

Однажды было _____ Господа к Авраму: «Аврам, Я твой _____; твоя _____ велика». Аврам сказал: «Господи, я остаюсь _____ Ты не дал мне _____».

Но Господь сказал ему: «Тот, кто произойдёт из чресел твоих, будет твоим _____». Господь вывел Аврама вон и сказал: «Посмотри на _____ и сосчитай _____, столько будет у тебя _____». Аврам _____ Господу. Ещё Господь сказал: «Я Господь, Который _____ тебя из _____ халдейского, чтобы эту _____ дать тебе во владение».



2.

Быт. 16:1-16

Верно или нет? Нарисуй цветочек в вазе, если ответ правильный. Если ответ неверен, оставь вазу пустой.

а) Аврам был богатым человеком.



б) Только одно огорчало Аврама, что у него не было золота.



в) Господь сказал ему: «Попробуй сосчитать листья на дереве. Сколько листьев на дереве, столько будет у тебя потомков».



г) Аврам поверил Господу.



д) Сара, жена Аврама, родила ему дочь.



ж) Когда Агарь узнала, что у неё будет ребёнок, она стала презирать свою госпожу.



з) Агарь убежала от Сары к морю.



и) Агарь должна была назвать сына Исааком.



к) Авраму было 86 лет, когда Агарь родила ему сына.



е) У Сары была служанка по имени Агарь.



3.

Быт. 17:1-5, 15-16

Проходили годы, Авраму было уже 99 лет, а у него и его жены Сары ещё не было детей. Но однажды Господь опять явился Авраму.

Прочитай это место из Библии и правильно ответь на вопросы.

Как Господь Сам назвал Себя?

Какое новое имя получил Аврам?

Что оно означало?

Какое новое имя Бог дал Саре?



4.

Быт. 18:1-15

Запиши ответы в пропуски, а затем обведи их в головоломке.

- Господь явился Аврааму у дубравы _____.
- Это было во время _____ дневного.
- _____ мужа стояли возле Авраама.
- Авраам сказал: «Владыка! Не пройди мимо _____ Твоего».
- Авраам пригласил их _____ и _____.
- Нежный _____ был приготовлен.
- Авраам принёс _____ и _____ для питья.
- Сарра испекла _____.
- Авраам стоял под _____ пока они ели.
- Сарра была в _____.
- «Я буду у тебя в следующем году, и у Сары будет _____».

П	Т	Е	Л	Ё	Н	О	К	О
О	Д	Е	Р	Е	В	О	М	Т
Е	С	Т	Т	Е	З	И	Ш	Д
С	Ы	Т	Р	И	Н	Х	А	О
Т	Н	М	М	Е	О	Л	Т	Х
Ь	А	С	П	А	Я	Е	Р	Н
М	П	С	Е	Н	С	Б	Е	У
Н	Р	А	Б	А	М	Л	А	Т
М	О	Л	О	К	О	Г	О	Ь

5.

Приведи странников к Аврааму и прочитай стих из Библии.



ДАВАЙ ПОИГРАЕМ!

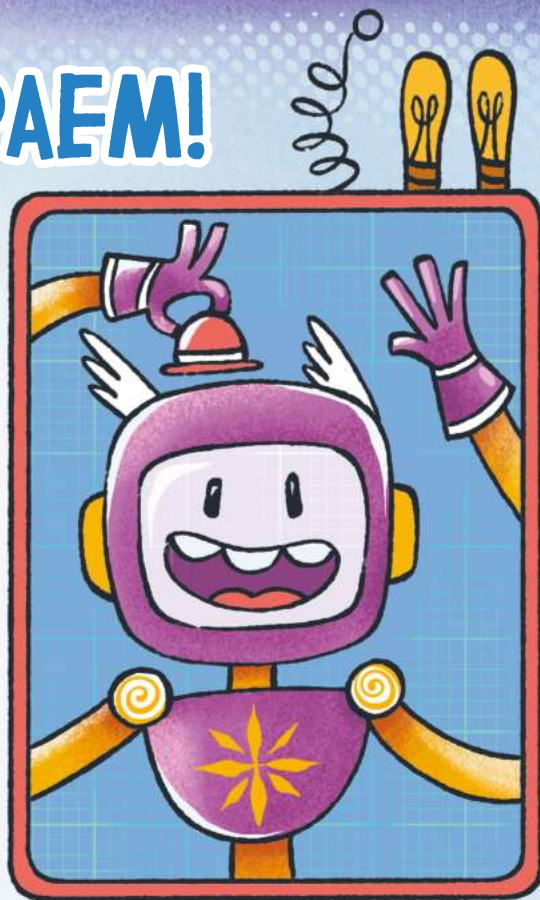
ДИДЖИ

Я робот, разработанный и созданный Даником и Руфью. Они создали меня с целью научить детей пользоваться информационными технологиями согласно Божьей воле. Моя операционная система настроена работать в соответствии с правилами Библии, Слова Божьего.

Вижу я с разрешением в 20 мегапикселей, слышу, говорю, учусь, делаю различные движения руками и ногами. Я подключён к мобильному интернету. У меня есть доступ к поисковой системе Google и различным полезным приложениям, которые помогают мне общаться не только с детьми, но и с моими изобретателями – Даником и Руфью.

Личный профиль:

- ▶ Робот
- ▶ Знает Библию
- ▶ Любит детей
- ▶ Технологический персонаж
- ▶ Поясняет Писание
- ▶ Имеет друзей
- ▶ Общительный
- ▶ Учит детей
- ▶ Любит играть
- ▶ Родители – изобретатели Даник и Руфь



Автор иллюстраций Анна Барченко



Привет! Я робот Диджи и хочу быть твоим другом. Хочу вместе с тобой открыть много интересного!



Как тебя зовут?



Какие игры ты знаешь?

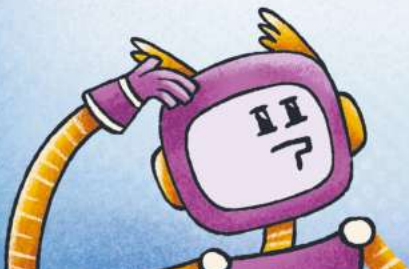


1. Правильные игры учат тебя хорошему и приносят радость. Какие игры ты любишь?

2. Чему хорошему ты научился, играя в них? Найди ответы в таблице.

Р	П	А	Т	У	Ы	А	Е	М	В	П	Ж	М	Ш	Е	Щ	Э
Д	З	К	Й	Ц	А	Р	М	П	А	Ф	Б	Щ	Е	Н	И	Ю
Л	В	С	Ф	М	З	У	С	А	М	С	К	Ф	А	У	В	Ы
В	С	М	В	Д	И	С	Ц	И	П	Л	И	Н	Е	Л	Д	Ю
Б	М	Р	Ф	Ф	А	Е	Щ	Д	Р	У	Ж	Б	Е	У	П	С
Е	Л	Т	Ф	Р	Д	Е	Т	Е	Е	Ш	У	Ь	Ш	У	В	А
Х	Ф	А	М	Е	Л	Е	К	У	В	А	Ж	Е	Н	И	Ю	У
С	Ф	С	Р	Е	Д	Ф	Т	Ф	Ч	Е	Н	Н	Ф	С	Т	И
Ф	Р	Е	Ф	В	Н	И	М	А	Н	И	Ю	Д	Ь	У	И	А
Л	А	Ь	К	Ф	А	И	Б	Ж	Э	Ю	У	Л	Ь	А	В	У

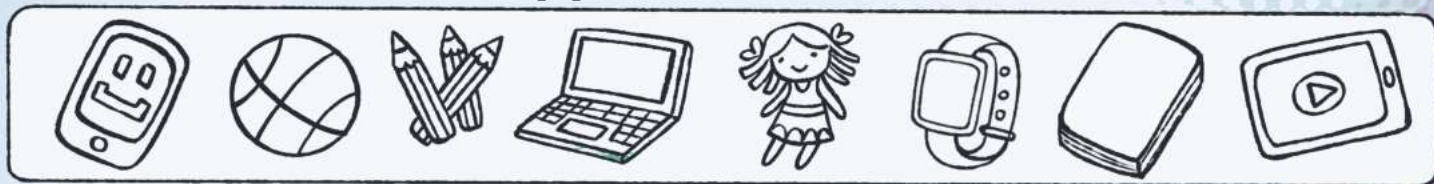
ТРОПИНКА 1 • 2026



3. Какие плохие качества развиваются, если играешь в плохие игры?

А	.	Р	.	.	С	И	Я												
Н	.	П	О	.	.	У	Ш	.	.	И	Е								
Б	Е	.	О	Т	В	.	.	.	.	В	Е	.	.	О	С	Т	Ь		
		С	В	.	Р	Л	И	.	О	С	Т	Ь							
		.	Е	З	Р	.	З	Л	И	.	И	Е							

4. Раскрась предметы ниже, которые относятся к информационным технологиям.



5. Как зовут твоих родителей?

Мама

Папа

Я во всём выполняю команды Даника и Руфи, включенные в мою программу. А ты слушаешься Бога и своих родителей?

 Да

 Нет

 Иногда

 Часто

6. В какие игры родители разрешают тебе играть?

Каждый раз, когда ты хочешь поиграть в новую игру, спроси разрешения у родителей. Если видишь опасность, не играй в неё, потому что в Библии написано:

«Всё мне позволительно, но не всё полезно; всё мне позволительно, но не всё назидает» (1 Кор. 10:23).

Я выбираю те игры, которые раз_ _ _ют меня и которые мне во благо. Вот какие игры мне нравятся, которые я рекомендую и тебе:

Суперкнига



Библия для детей



7. Мне нравится играть с детьми на улице, заряжать батарейки от солнца и знакомиться на площадке с новыми друзьями.

В какие уличные игры тебе нравится играть с друзьями?

Узнай у родителей, в какие игры они играли в детстве, и попроси их научить им тебя. Поиграй с ними, затем нарисуй рисунок о том, как вы играли.

Из книги «Путешествие в мир информационных технологий», Василе Филат и другие авторы, © Скриптехинфо, 2020

ПУТЕШЕСТВИЕ БЛИЗНЕЦОВ ПО СВЯТОЙ ЗЕМЛЕ

Дедушка Вени и Лия живёт в Израиле. Он преподаёт историю в Библейском колледже. Внуки приехали к нему на каникулы. Последний раз двойняшки были в Израиле два года назад.

Кармил

Веня и Лия стояли в очереди на паспортный контроль и немного волновались. Прошло два года с тех пор, как они были в Израиле. В прошлый раз стюардесса проводила их прямо к пограничнице, а сейчас только указала на очередь и, пожелав им всего хорошего, куда-то заспешила.

– Не волнуйся, Лия, – успокоил свою сестрёнку Веня, – всё будет хорошо.

– Ваши билеты и паспорта, – сказала на английском языке совсем не строго пограничница близнецам, когда подошла их очередь. – Откуда прилетели?

– Рейс из Франкфурта, но мы из Киева, – ответила на английском Лия.

– К кому вы прилетели?

– Нас дедушка встречает, – поспешил сказать Веня, желая показать, что он тоже говорит на английском языке.

Пограничница улыбнулась, вернула детям паспорта со словами:

– Хорошего вам отпуска на Святой земле.

– Я же говорил, что всё будет хорошо, – шепнул Веня сестрёнке и, поправив рюкзачок, покатил свой чемоданчик в сторону выхода.

Они сразу увидели размахивавшего широкой шляпой дедушку.

И вот они снова едут по шоссе.

– Дедушка, мы свернули на север, а не в сторону Иерусалима... – заметил Веня.

– Да, сегодня мы остановимся в Хайфе. Вы очень устали?

– Нет! – в один голос ответили близнецы.

Марк Вениаминович, так звали дедушку, весело рассмеялся. Он выглядел совсем не старым и очень колоритным: широкая чёрная борода с небольшой проседью, тёмные глаза, искрившиеся радостью и юмором.





Дети разглядывали мелькавшие за окном пейзажи и не заметили, как уснули. Проснулись они, когда машину затрясло на вымощенной булыжниками улочке старой Хайфы.

– Просыпайтесь, – добродушно сказал дедушка, взял в руки оба чемоданчика и стал спускаться по каменной лестнице к выстроенному из песчаника красивому старому дому. – Здесь мы остановимся на пару дней. Это здание принадлежит американской христианской миссии «Бэйтэль».

– Мама, папа, мы сейчас в Хайфе. Дедушка сказал, что мы здесь остановимся на пару дней, – взволнованно докладывала Лия родителям по смартфону.

– Мы прилетели вовремя, дедушка нас встретил, – добавил Веня. – Но дорогу в Хайфу мы проспали. Нам пора, дедушка зовёт!

– Мы вас любим, – сказала на прощание Лия и выключила телефон.

– Мы сейчас находимся на горе Кармил, – объяснил дедушка подошедшим детям. – Вон там внизу – порт. Весь этот склон когда-то был немецкой колонией, а сейчас здесь сады бахайской религиозной общины. У них совсем другая, не библейская вера. Вон тот золотой купол – их центральный храм.

– Какая красота! – восхищались дети, глядя на цветущие террасы сада, спускавшегося к набережной.

– Мы поедем на машине, чтобы успеть сегодня ещё посетить пещеру пророка Илии и вершину горы Кармил, – сказал дедушка и открыл двери машины, чтобы выпустить горячий воздух. – Садитесь.

Проехав по улице Алленби, Марк Вениаминович остановил машину на маленькой стоянке. Оттуда они поднялись по каменным ступеням к пещере Илии, которая на пещеру совсем не была похожа: она выглядела почти как обычная синагога. Относительно небольшое помещение, метров 15 в длину, было разделено на женскую и мужскую половины. На стенах – религиозные тексты. У дальней стены стоял шкаф, в котором хранились рукописи Священного Писания.



В этот момент к пещере подошла большая шумная толпа людей.
– Видите посреди мальчишку чуть старше вас? – голос дедушки был едва слышен, хотя он наклонился к ним. – Сегодня будет бар-мицва. То есть этот мальчик станет сам ответственным перед Богом за своё поведение, за соблюдение заповедей, за регулярные молитвы и так далее. Бар-мицва – на арамейском «сын заповеди» – очень важный обряд в иудаизме. У девочек он называется бат-мицва, «дочь заповеди». В этой пещере пророк Илия прятался от царя Ахава. А теперь мы поедем на вершину горы Кармил, – дедушка подхватил под руки внуков и направился к выходу из синагоги.

Перед комплексом зданий монастыря кармелитов на вершине горы стоял величественный памятник пророку Илии.

– Пройдём туда, к краю, – предложил дедушка.

Когда дети вышли на смотровую площадку, скрывавшуюся за зарослями, перед ними открылась широкая долина.

– Вон там – холм Мегиддо. Мы завтра туда поедем. На север отсюда, видите, вон там – гора Ермон. В ту сторону мы поедем послезавтра. А там, – Марк Вениаминович показал на восток, – Генисаретское озеро. Или, как мы говорим, Кинерет. Там мы тоже побываем. Но сейчас нам пора возвращаться на квартиру в миссию. У вас день был очень длинный.

Хотя и уставшие, но довольные и воодушевлённые, Веня и Лия никак не могли уснуть. Они радовались предстоящему путешествию с дедушкой по стране.

Продолжение следует



Имена и города

Прислала Виктория Манакова

Соедини стрелками имена библейских героев с городами или странами, в которых они родились.

Авраам

Вифания

Суд. 13

Иисус

Листра

Быт. 11:27—31

Моисей

Вифсаида

Есф. 2:5—7

Иов

Египет

Иов 1

Корнилий

Цоры

Мф. 2

Филипп

Ффа

Исх. 1, 2:1—10

Самсон

Вифлеем

Ин. 11

Павел

Кесария

Деян. 9:11, 30

Есфирь

Уц

Ин. 1:44

Лазарь

Ур халдейский

Суд. 6

Гедеон

Тарс

Деян. 16

Тимофей

Сузы


Деян. 10

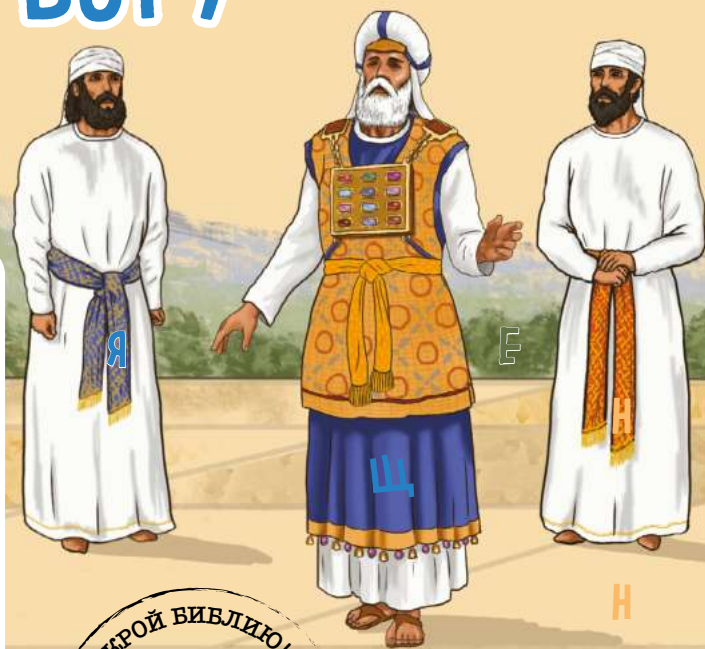
БЛИЗКО К БОГУ

С

В

Краткая справка

Как часто встречается в Библии?	Около 750 раз
Кто?	Мелхиседек, Аарон, Елеазар, Иисус Христос
Инструменты	Трубы (Чис. 10:8); предметы, используемые при совершении жертвоприношений и богослужений
Степень опасности	



Шалом! Мир тебе! Первым человеком моей профессии, упомянутым в Библии, был Мелхиседек, царь Салима (Быт. 14:18). Он благословил Авраама, а Авраам дал ему десятую часть своего имущества. С тех пор, как Бог дал Своему народу закон, моей профессией в Израиле занимаются только мужчины из определённого семейства – потомки Аарона (Чис. 3:3).

На меня возложены ответственные задачи перед Богом. Совершая своё служение, я ношу особую одежду. На картинке ты видишь одежду нашего главного начальника. Если кто-либо из израильтян совершил какое-то зло, я помогаю ему принести в искупление за это жертву. В Божьем жилище (скинии собрания) я слежу за правильным ходом богослужения. А когда израильский народ шёл по пустыне, я трубил в серебряные трубы. При звуке этого сигнала станы израильтян поднимались и шли дальше. Кроме того, я объясняю израильтянам Божьи заповеди и благословляю их.

Иногда я проверяю заболевших и принимаю решение об их изоляции.

Впоследствии царь Соломон построил для Бога прочный дом – храм. Однако там я не постоянно совершаю служение, потому что нас много, и мы сменяем друг друга. Только наш начальник всегда остаётся при храме, а другие приходят туда по очереди. В остальное время мы занимаемся своим обычным трудом.

Кто я?



Найди буквы на картинке!

А сегодня? Если ты веришь, что Иисус Христос заплатил за твои грехи, то Бог сделает тебя Своим дитём. Тогда тебе не нужно будет страшиться Бога, и ты сможешь всегда и везде говорить с Ним (то есть молиться).

Из буклета «Finn und die Berufe der Bibel», © CSV

РАДОСТЬ РОЖДЕСТВА

Ольга Новикова

Галя с папой разбирали после праздников рождественскую ёлку.

На столе стояла большая картонная коробка, куда девочка складывала красные и золотые шары, расписных рыбок, собачек, птичек, голубые сосульки из стекла, посыпанные «снежком» шишки. Папа подавал ей сверху розовую мишуру, серебристый «дождик». Девочка грустно смахивала набегавшие то и дело слёзы, чтобы папа не заметил.

Но он заметил. Слез с табурета и подошёл к дочери.

– Галина, ты чего? Ёлку жалко? – участливо спросил он.

– И ёлку, и весь праздник... – опять заплакала Галя. – Ведь всё, понимаешь, всё закончилось!

– Подожди, – взяв дочь за плечи, сказал папа, – как же закончилось?

– А вот та-а-к! – всхлинула Галя. – Было Рождество и прошло. И мне теперь грустно.

– В Рождество в мир пришёл Иисус Христос – ведь мы же это так весело отмечали, правда? – спросил папа.

– Да, – ответила Галя, складывая в коробку белую вату, что имитировала снег под ёлкой.

– Так ведь Иисус пришёл к нам навсегда! – радостно сказал папа. – Праздник Его дня рождения прошёл, но Сам Он остался с нами. Закончились представления у наряженных ёлок, сняты гирлянды, фонарики... Любой день рождения проходит, а радость от него остаётся. Тем более – радость Рождества Христова! Это праздник, который не забывается, не приносит грусти расставания, ведь мы знаем, что Господь всегда с нами! Праздничная ёлка не может стоять до лета, а Иисус, независимо от времени года, всегда рядом.

Галя, слушая папу, который уже присел на диван, подошла и взобралась к нему на колени.

– Папа, милый, спасибо тебе! Спасибо, что вернул мне праздник – радость Рождества!

Девочка обняла отца.

– Не будешь больше плакать? – спросил он.

– Нет! – ответила дочь. – Я постараюсь весь год помнить, что Христос пришёл к нам навсегда!





"АРБУЗНЫЙ" СНЕГ

Татьяна К.

«Чистый как снег» – так часто говорят или пишут в сказках и рассказах. Белый цвет традиционно ассоциируется с чистотой, свежестью, невинностью и даже добротой. Но задумывался ли ты, дорогой читатель, вот о чём: действительно ли снег так чист, как кажется на первый взгляд?

Давай сначала разберёмся, что вообще такое снег и как он появляется.

Снег – это вид атмосферных осадков, замёрзшая вода, которая выпадает в виде мельчайших ледяных кристаллов. Сам процесс начинается с того, что вода из рек, озёр, морей, с поверхности растений и земли испаряется и превращается в водяной пар. А он потом поднимается в атмосферу и скапливается высоко в облаках. Когда температура воздуха опускается ниже 0 °С, водяной пар начинает замерзать и капельки воды превращаются в мельчайшие кристаллики льда. А из них вырастают невероятно красивые шестиугольные снежинки, каждая уникальна по-своему. Когда они становятся достаточно тяжёлыми, то начинают падать на землю – получается снегопад. Если температура у земли тоже ниже нуля, снежинки не тают и остаются лежать на поверхности белоснежным покрывалом.



Но почему снег выглядит именно белым, если вода – прозрачная? Всё дело в его структуре. Снежинки состоят из множества граней и воздушных промежутков. Когда на них попадает свет, он рассеивается и отражается во все стороны. Именно из-за такого рассеивания света наш глаз воспринимает снег как белый. Хотя на самом деле это – оптическая иллюзия, то есть особенность нашего зрительного восприятия.



Автор иллюстраций Юлия Правдохина

ТРОПИЧКА 1 • 2026

А знаешь ли ты, что снег бывает не только белым, но и розовым, голубым, а иногда даже серым или чёрным?

Например, розовый появляется благодаря микроскопическим водорослям под названием снежная хламидомонада. Эти водоросли обитают в верхних слоях снега и содержат светло-красный пигмент, который защищает их от вредного солнечного ультрафиолета. Такой снег можно увидеть весной и летом в горах, а также в Арктике и Антарктиде. И, что удивительно, он может пахнуть арбузом, поэтому его ещё называют «арбузный»!

Синим снежок и лёд могут быть из-за того, что у них высокая плотность, будто они лежали под прессом. Такое явление можно наблюдать в глубоких слоях снежных покровов или в ледниках. Красные и жёлтые лучи солнечного света поглощаются в толще снега, а синие отражаются и проникают глубже. В результате всё кажется синим.



А вот снежинки – это настоящие маленькие пылесосики. Пока летят на землю, они притягивают к себе частички пыли, сажи и другой грязи, содержащейся в атмосфере. Таким образом снежинки очищают воздух и делают хорошее дело для нас, чтобы было свежо и чисто. Однако из-за такой работы они сами становятся грязными, поэтому пробовать снег на вкус не стоит. Даже если снег выглядит белым и сверкающим, он может содержать вредные для твоего организма вещества. Человеческий глаз не способен увидеть его истинную чистоту. Такое исследование можно провести лишь с помощью микроскопа.

Вот мы и узнали, что белое – не всегда значит чистое. А фраза «чистый как снег» – это просто красивое сравнение.

ЭТОТ ХРАМ — Я САМ!

Тетяна К.

1.

Дорогой Иисус, я отдаю Тебе своё сердце. Я хочу быть с Тобой и доверять Тебе. Прости меня за всё плохое и за то, что я жил без Тебя. Аминь.

Аминь!



2.

Это здорово, что у тебя появился Друг, который всегда будет рядом с тобой, куда бы ты ни пошёл!

Да, мама, я тоже очень рад!



3.



Дети, что случилось?

4.



Братик забрал у меня игрушку... Даже не спросил.

5.

Мне просто хотелось поиграть, разве нельзя?



Костя, чужие вещи нельзя брать без разрешения. Это может обидеть человека. В Библии написано: «Не желай ничего, что у ближнего твоего». Важно любить и уважать друг друга.



6.

Прости меня, сестрёнка. Я не хотел тебя обидеть.



7.

Мама, а как можно узнать, что человек любит Иисуса?

Думаю, это видно по тому, что у такого человека меняется не только сердце, но и поведение, и даже то, как он выглядит. Человек, принявший Иисуса в своё сердце, изменяется полностью.



8.

После покаяния весь человек становится красивым храмом. И каждый храм уникален. Но самое главное, что это – храм Божий!



Храм?
Это как?
Не понимаю...

В Новом Завете апостол Павел говорит: «Разве не знаете, что вы – храм Божий, и Дух Божий живёт в вас? ...Храм Божий свят; а этот храм – вы» (1 Кор. 3:16-17). То есть твоё тело – это Божий храм.

9.

Вот это да!

А храм нужно содержать в чистоте. Поэтому мы ухаживаем за собой: чистим зубы, умываемся и носим опрятную одежду.



10.

Каждый христианин – особенный храм, каждый выглядит по-своему.

Ты можешь сам себе его представить! Закрой глаза и вообрази: какого он цвета и размера? Что его украшает?



А какой храм у меня?

Он большой-пребольшой и зелёного цвета! Ведь зелёный – мой любимый. И возле храма – красивый сад с пионами.

11.

Костик, это замечательный храм. Но знаешь ли ты, что важнее всего держать в чистоте?

Своё сердце и мысли! Не у всех есть красивая одежда или достаточно воды для умывания. Но сердце и мысли каждый может и должен хранить в чистоте!



Нет, мама. А что?

12.

А как сделать так, чтобы сердце не становилось грязным? Я ведь забрал игрушку у Лины, и мне было очень стыдно.

Но ты понял свою ошибку и извинился. Это очень важно – признавать свой грех и стараться больше не совершать его.



13.

А в этом мне поможет Библия и Иисус Христос, правильно, мама?

Да, мама, конечно, хочу!

Всё верно. Господь в Библии учит нас добру, праведности и отвечает на многие вопросы. Хочешь, мы будем с тобой каждый вечер вместе обсуждать, что ты прочитал в детской Библии?



ДОПОТОПНЫЕ ЛЮДИ

Вопрос:

Отличались ли люди, жившие до потопа, от людей сегодня?

Оливия К., 11 лет, Австралия



Ответ:

«На всей земле был один язык и одно наречие ... „сойдём же и смешаем там язык их так, чтобы один не понимал речи другого“» (Быт. 11:1, 7).

Все люди являются потомками Адама и принадлежат к одной «расе». Они созданы по образу Божьему. Но я уверен, дорогая Оливия, что ты видишь очевидные различия у людей – даже в твоём близком окружении. Библия рассказывает нам, что произошло со времён Ноя до нашего сегодняшнего мира. После потопа люди возгордились своими достижениями. Они не послушались Божьего веления и не рассеялись по земле. Они построили башню в Вавилоне, желая сделать себе имя, а не поклоняться Богу.

Поэтому Бог смешал их язык, в результате чего образовались разные языковые семьи. Люди перестали понимать друг друга и разошлись по разным местам. Со временем отдельные группы всё дальше удалялись друг от друга, и в результате на базе разных комбинаций человеческих генов между группами образовались небольшие различия. Так что – да, я думаю, что люди до потопа в некоторой степени отличались от нас, поскольку все они говорили на одном языке и были более похожи друг на друга, чем мы сегодня. Но все люди и теперь принадлежат к одному и тому же роду.

Прочитай: Быт. 11:1–9

Из книги «Antworten für Kids, Band 2», © Jeremia Verlag

НА ПЕРЕМЕНКЕ

Ясмин Доян

Стояло холодное зимнее утро. Лея и Сара из шестого класса гуляли в школьном дворе. Они не были подругами, но так как Аня, лучшая подруга Леи, в это время болела, то так получилось, что теперь они стояли вместе.

Разговор зашёл об Ане, и Сара сказала:

– Знаешь, Лея, в понедельник на перемене, когда тебя не было рядом, Аня сказала, что ты какая-то странная и что она, вообще-то, вовсе тебе не подруга.

– Не может быть! – возразила Лея. – Аня очень добрая, она верит в Бога и никогда не станет говорить такие вещи!

– Не хочешь, не верь! Твоё дело! – ответила Сара и ушла к своему братишке, стоявшему в стороне.

Лея была потрясена и не знала, кому верить: Ане или Саре. На следующем уроке она не могла сосредоточиться, её мысли постоянно возвращались к тому, что сказала ей Сара. Неужели это правда? Ведь Аня до сих пор со всеми хорошо ладила, а Лея – её лучшая подружка. Или нет? Лея сидела, погрузившись в свои мысли, пока учительница не сделала ей замечание.

Дома Лея никому не рассказала о случившемся. Мама заметила, что с дочкой что-то неладно, но не стала допытывать её вопросами. Девочка должна сама решить, рассказывать маме или нет. В этот день Лея не пошла, как обычно, навестить свою больную подругу.

Продолжение следует



Клуб юных репортёров
ШРАЙБИКУС



Автор иллюстраций Яна Прока

ТРОПИНКА 1 • 2026



Из почты «Тропинки»

Дорогие ребята и взрослые читатели,
у нас для вас очень печальная новость. После короткой, но тяжёлой болезни 2 октября 2025 года ушла из жизни Елена Хеттлер – ответственный редактор журнала «Тропинка». Для всей миссии «Свет на Востоке» это стало глубоким потрясением: её земной путь прервался так неожиданно.



Елена Хеттлер †

Елена была не только замечательной сотрудницей и коллегой, но и дорогой сестрой во Христе. У неё было большое сердце и искренняя любовь к вам, детям, – вы наверняка чувствовали это в её работе. Благодаря своей фантазии и множеству прекрасных идей она старалась через «Тропинку» познакомить вас с Добрым Пастырем – Иисусом Христом – и научить любить Его всем сердцем.

Мы будем очень скучать по Елене и с благодарностью вспоминать всё, что она сделала для журнала. Мы верим, что теперь она находится в заботливых руках нашего воскресшего Господа Иисуса Христа. Мы молимся о её семье, чтобы они чувствовали поддержку Господа в это тяжёлое для них время.

Будем благодарны за ваши молитвы.
Пусть добрый Пастырь Иисус благословит и хранит каждого из вас!

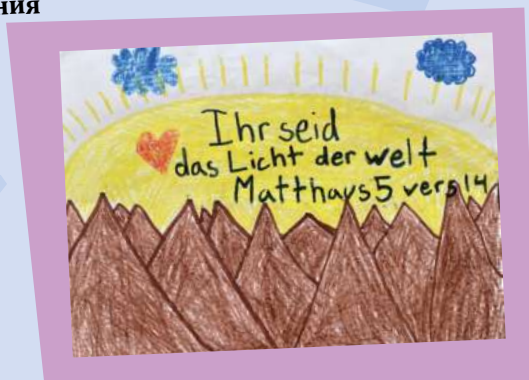
С любовью,
Йоханнес Ланге,
директор миссии



«Сколько плода приносишь ты?»
Алина Фаст, 11 лет, Германия

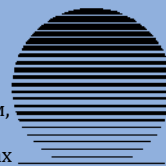


«Побег и сон Иакова»
Ева Везнер, 11 лет, Германия



«Вы свет миру». Матфея 5, стих 14
Йоханна Везнер

Детский христианский журнал
Издаётся с 1990 года
Выходит шесть раз в год



Издаётся на русском, украинском, немецком, казахском, киргизском, болгарском, румынском, грузинском и армянском языках

Распространяется бесплатно

СВЕТ НА ВОСТОКЕ

Будем благодарны за добровольные пожертвования на миссионерское и издательское служение миссии «Licht im Osten».

Пожертвования можно присылать на банковский счёт миссии в Германии:

LICHT IM OSTEN e. V.
IBAN DE07 6045 0050 0009 9164 24
SWIFT/BIC SOLA DE S1 LBG
Kreissparkasse Ludwigsburg

Ответственный редактор русского издания: Олеся Исаак
Ассистент редактора: Майя Хаук
Корректоры: Алина Муртазаева, Анна Павлова, Эльвира Цорн
Художественный редактор и дизайнер: Анна Микусевич
Иллюстратор обложки: Катерина Правдохина
Перевод с немецкого: Мария Винс (стр. 10 «Спой песню!», 22, 28–29);

Журнал зарегистрирован в Государственном комитете СМІ Украины: рег. № KB 23368-13208 ПР от 24.05.2018. Подписной индекс: 40253

Директор миссии «Світло на Сході» в Украине: Павел Давидюк
Адрес редакции в Украине: РО «УМТ "Світло на Сході"», ул. Хорольская, 30, г. Киев, Украина, 02090
info@sns.org.ua; Тел.: +38 (044) 296 8639
Instagram: stezhynka_ua YouTube: stezhynka

Директор миссии «LICHT IM OSTEN» в Германии: Йоханнес Ланге
Адрес редакции в Германии: LICHT IM OSTEN, Postfach 1340, 70809 Korntal, Germany
Телефон: +49 711 839908-23; факс: +49 711 839908-4; tropinka@lio.org
Instagram: tropinka_de

Оформить подписку на журнал и высылать пожертвования, письма и материалы можно также по адресам представительства журнала «ТРОПИНКА»:
Estonia, Valgus Estonia, Kreenholmi 38a – M1, 20305 Narva valgusestonia@gmail.com; Тел.: +372 503 6635
Казахстан, 101200, г. Сарань, ул. Сарыарка, 23 svetnavostokekz@gmail.com
Lietuva, ŠVIESA RYTUOSE, Pylimo g. 20-10, 01118 Vilnius gyviejisaltiniai@gmail.com
Молдова, 2051, г. Кишинэу-51, а/я 2137 liomdorg@gmail.com; Тел.: +373 69262266
USA, LIGHT IN THE EAST, P.O. Box 185 Orangevale, CA 95662 liteusa@lio.org; Тел.: +1 (916) 223 1191; www.light-in-the-east.com

Все цитаты Священного Писания приведены из Юбилейного издания Синодального перевода Библии, 2010 г.

Использование материалов (публикация, копирование, перепечатка) только с письменного разрешения редакции.

© «СВЕТ НА ВОСТОКЕ», 2026 г.

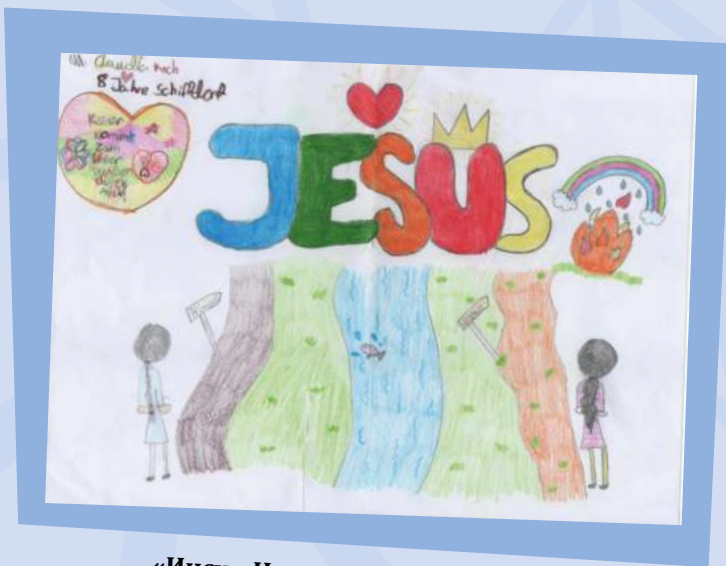
ISSN 1610-9104

www.lio-int.com/tropinka

Отправляя нам письмо, не забудь, пожалуйста, указать на конверте свой обратный адрес!



Согласие на публикацию здесь: <https://tropinka.de>



«Иисус. Никто не приходит к Отцу как только через Меня»
Клаудия Кох, 8 лет, Германия

- Стр. 5. Бог обещает простить грехи и даровать новое сердце.
Стр. 14-15. 1. Слово; щит; награда; бездетным; потомства; наследником; небо; звёзды; потомков; поверил; вывел; (из) Ура; землю.
2. Нарисовать цветочки в ответах а), г), е), ж), к).
3. Бог Всемогущий; Авраам; отец множества народов; Сарра.
4.

П	Т	Е	Л	Ё	Н	О	К	О
О	Д	Е	Р	Е	В	О	М	Т
Е	С	Т	Т	Е	З	И	Ш	Д
С	Ы	Т	Р	И	Н	Х	А	О
Т	Н	М	М	Е	О	Л	Т	Х
Ь	А	С	П	А	Я	Е	Р	Н
М	П	С	Е	Н	С	Б	Е	У
Н	Р	А	Б	А	М	Л	А	Т
М	О	Л	О	К	О	Г	О	Ь

5. «Ибо Я Господь, Я говорю; и слово, которое Я говорю, исполнится» (Иез. 12:25).

Стр. 16-17. **Чему хорошему ты научился?** – Общению, дисциплине, дружбе, уважению, сосредоточенности, вниманию. **Плохие качества:** агрессия, непослушание, безответственность, сварливость, безразличие. **Я выбираю те игры, которые развивают меня.**

Стр. 21. Лазарь – Вифания, Тимофей – Листра, Филипп – Вифсаида, Моисей – Египет, Самсон – Цоры, Гедеон – Офра, Иисус – Вифлеем, Корнилий – Кесария, Иов – Уц, Авраам – Ур Халдейский, Павел – Тарс, Есфирь – Сузы.

Стр. 22. Священник.



Псалом 129

ПРОСТИ

Елена Хеттлер

Зову Тебя, Господь,
Прошу Тебя, Господь:
Услышь Ты голос мой,
Внимателен Ты будь!

Любой Ты видишь грех,
Враньё и дерзкий смех.
Никто перед Тобой
Не прав, Твой гнев – на всех.

Но Ты прощаешь нам,
Ты добр – не по делам!
Надеюсь всей душой
И верю чудесам.

Как стражи ждут утра,
Жду от Тебя добра.
Да, очень жду, с мольбой,
Я Бога Господа.

Израиль тоже ждал,
Чтоб Бог прощенье дал.
В Нём – милость, в Нём – покой
Израиля и мой.